

**LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 24 JANVIER 2024
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HAVELOCK**

**MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF HAVELOCK
PROVINCE OF QUEBEC
SPECIAL MEETING HELD ON JANVIER 24, 2024**

PROCÈS-VERBAL de la séance extraordinaire du Conseil municipal, le mercredi le 24 janvier 2024 à compter de 18h30 à l'Hôtel de ville sise au 481 route 203 à Havelock QC, laquelle est enregistrée.

MINUTES of the special meeting of the Municipal council on Wednesday, January 24th, 2024 at 06:30 p.m. at the City Hall located at 481 route 203 Havelock QC, which meeting is recorded.

Sont présent(e)s à cette réunion à l'Hôtel de ville
The people below are present at this meeting at the Town hall

M. Gerald Beaudoin, maire
Mme Lori Sutton-Carroll, conseillère/councillor n°2;
M. Gregg Edwards, conseillère/councillor n°3;
Mme Vivianne Bleau, conseillère/councillor n° 4;
M. Michael Allen, conseiller/councillor n° 5;
M. Christopher Sherrington, conseiller/councillor n° 6.

Est absente de la présente séance / Is absent

Mme Hélène Lavallée, conseillère/councillor n°1.

Est également présente à cette réunion à l'Hôtel de ville
Is also present, at this meeting at the Town Hall

Mylène Vincent, Directrice générale et greffière-trésorière / Director General and Clerk-Treasurer

1-VÉRIFICATION DU QUORUM ET OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

À 18h30, M. Gerald Beaudoin, président d'assemblée, déclare la séance ouverte après vérification du quorum. Un constat est fait par l'ensemble des membres du conseil à l'effet qu'ils ont bien reçu l'avis de convocation.

1-VERIFICATION OF QUORUM AND OPENING OF MEETING

At 06:30 p.m., Mr. Gerald Beaudoin president of assembly, declare the meeting open after checking the quorum. A report is made by all the members of the board to the effect that they have received the notice of meeting.

2024-01-032

2-LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Michael Allen
Appuyée par Gregg Edwards
Et résolu unanimement par les conseillers présents

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

2-READING AND ADOPTION OF THE AGENDA

It is moved by Michael Allen
Seconded by Gregg Edwards
And unanimously carried by the councillors present

THAT the agenda be adopted as proposed.

ADOPTED

2024-01-033

3 - AVIS DE MOTION ET DE PRÉSENTATION DU TROISIÈME PROJET DE RÈGLEMENT NO. 334 ÉDICTANT L'IMPOSITION DES TAUX DE TAXATION ET DE COMPENSATIONS POUR L'EXERCICE FINANCIER 2024

Lori Sutton-Carroll, par la présente,

- Donne avis de motion qu'il sera adopté, à une séance subséquente, le règlement no. 334 décrétant l'imposition des taux de taxation et de tarification des services municipaux pour l'exercice financier 2024;
- Dépose le troisième projet de règlement intitulé Règlement no. 334 édictant l'imposition des taux de taxation et de compensations pour l'exercice financier 2024;
- Que le troisième projet de règlement a pour objet de décréter l'imposition des taux de taxation et de tarification des services municipaux pour l'exercice financier 2024 selon des taux variés pour les catégories d'immeuble, agricole, forestier, non résidentiel et industriel.

Catégorie	Taux
Résiduelle	0.3099\$ par 100\$ d'évaluation
Immeubles agricoles et forestières	0.2581\$ par 100\$ d'évaluation
Industriel	0.5491\$ par 100\$ d'évaluation
Non résidentiel	0.4121\$ par 100\$ d'évaluation

ADOPTÉE

3 – NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF THIRD DRAFT BY-LAW NO. 334 ENACTING THE IMPOSITION OF TAX AND COMPENSATION RATES FOR FISCAL YEAR 2024

Lori Sutton-Carroll, hereby,

- Gives notice of motion that by-law no.334 to decree the imposition of tax and fee rates for municipal services for the fiscal year 2024;
- Deposit the third draft by-law no.334 to decree the imposition of tax and fee rates for municipal services for the fiscal year 2024;
- That the purpose of the present third draft by-law is to decree the imposition of taxation rates and fees for municipal services for the 2024 fiscal year according to various rates for the agricultural, forestry, non-residential and industrial property categories.

Categories	Rates
Résiduelle	0.3099\$ par 100\$ of evaluation
Immeubles agricoles et forestières	0.2581\$ par 100\$ of evaluation
Industriel	0.5491\$ par 100\$ of evaluation
Non résidentiel	0.4121\$ par 100\$ of evaluation

ADOPTED

4- PÉRIODE DE QUESTIONS/QUESTION PERIODE

Les citoyens présents dans la salle sont invités à poser leur question / The citizens present in the room are invited to ask their question

2024-01-034

5-FERMETURE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par Michael Allen
Appuyée par Christopher Sherrington
Et résolu à l'unanimité des conseillers présents**

Que la séance soit levée à 18h48.

ADOPTÉE

5-CLOSURE OF THE MEETING

It is moved by Michael Allen
Seconded by Christopher Sherrington
And unanimously carried by the councillors present

That the meeting be adjourned at 06:48 p.m.

ADOPTED

Gerald Beaudoin
Maire
Mayor

Mylène Vincent
Directrice générale greffière-trésorière
Director General and Clerk-treasurer

Je, Gerald Beaudoin, de la Municipalité du Canton de Havelock, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

****En cas de contradiction entre la version française et la version anglaise du présent document, la version française prévaut. In the event of contradiction between the French and English version of this document, the French version prevails ****